

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 73



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

56e jaargang

13 maart 2013

Nummer	Inhoud	Bladzijde
--------	--------	-----------

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2013/C 73/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
2013/C 73/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽²⁾	3

III Voorbereidende handelingen

Europese Centrale Bank

2013/C 73/03	Advies van de Europese Centrale Bank van 19 oktober 2012 betreffende een voorstel voor een verordening van de Commissie tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2214/96 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP): indiening en verspreiding van subindexcijfers van het GICP, wat betreft de vaststelling van geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen tegen constante belastingtarieven en betreffende een voorstel voor een verordening van de Commissie tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, wat de vaststelling van indexcijfers van de prijzen van door de eigenaar bewoonde woningen betreft (CON/2012/77)	5
--------------	--	---

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst
⁽²⁾ Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2013/C 73/04	Wisselkoersen van de euro	13
2013/C 73/05	Advies van het adviescomité voor mededingingsbeperkende akkoorden en machtsposities verleend op zijn bijeenkomst van 27 november 2012 betreffende een ontwerpbesluit in zaak COMP/39.847 — E-BOOKS — Rapporteur: Litouwen	14
2013/C 73/06	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur — COMP/39.847 — E-BOOKS	15
2013/C 73/07	Samenvatting van het besluit van de Commissie van 12 december 2012 inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (Zaak COMP/39.847 — E-BOOKS) (Kennisgeving geschied onder nummer C(2012) 9288)	17

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie

2013/C 73/08	Hercules II — Oproep tot het indienen van voorstellen — Opleidingen, seminars en conferenties — Juridisch deel	21
--------------	--	----

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de
artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/C 73/01)

Datum waarop het besluit is genomen	7.11.2012
Referentienummer staatssteun	SA.34576 (12/N)
Lidstaat	Portugal
Regio	Alto Trás-os-Montes
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Unidade de cuidados continuados Jean Piaget/Nordeste
Rechtsgrondslag	Texto do Programa Operacional Temático Valorização do Território Endereço http://www.povt.qren.pt/cs2.asp?idcat=1120; Regulamento Geral FEDER e Fundo de Coesão (documento normativo sobre as modalidades de aplicação a Portugal dos fundos FEDER e Fundo de Coesão), em coerência com as disposições regulamentares comunitárias aplicáveis); Texto do Programa Operacional Temático Valorização do Território Endereço http://www.povt.qren.pt/cs2.asp?idcat=1120 — Regulamento Geral FEDER e Fundo de Coesão (documento normativo sobre as modalidades de aplicação a Portugal dos fundos FEDER e Fundo de Coesão), em coerência com as disposições regulamentares comunitárias aplicáveis); Regulamento Específico para o Domínio dos «Equipamentos Estruturantes do Sistema Urbano Nacional» (estabelece as condições de acesso e as regras gerais de atribuição de co-financiamento comunitário do FEDER às operações apresentadas no âmbito deste domínio de intervenção).
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	—
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 1,897 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	Maatregel die geen steun vormt

Looptijd (periode)	—
Economische sectoren	Beperkt tot de dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Programa Operacional Temático Valorização do Território Av. D. João II, Lote 1.07.2.1 — 2.º 1998-014 Lisboa PORTUGAL
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen)

(2013/C 73/02)

Datum waarop het besluit is genomen	10.1.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.33968 (11/N)	
Lidstaat	Hongarije	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Erdő-környezetvédelmi intézkedések – EMVA (1698/2005/EK 47. cikk) (támogatási összegek emelése)	
Rechtsgrondslag	Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból az erdő-környezetvédelmi intézkedésekhez nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 124/2009. (IX. 24.) FVM rendelet	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Bosbouw, Milieubescherming, Plattelandsontwikkeling (AGRI)	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 8 202,60 HUF (in miljoen) Jaarbudget: 4 101,30 HUF (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Bosbouw, Exploitatie van bossen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Vidékfejlesztési Minisztérium Budapest Kossuth Lajos tér 11. 1055 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapd, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	17.12.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34106 (11/N)	
Lidstaat	Hongarije	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Erdészeti potenciál helyreállítása	
Rechtsgrondslag	Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból az erdészeti potenciál helyreállítására nyújtandó támogatások igénybevételének részletes szabályairól szóló 32/2008. (III. 27.) FVM rendelet	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Bosbouw, Natuurrampen of uitzonderlijke gebeurtenissen	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 2 338 HUF (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Bosbouw, Exploitatie van bossen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Vidékfejlesztési Minisztérium Budapest Kossuth Lajos tér 11. 1055 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

III

(Vorbereidende handelingen)

EUROPESE CENTRALE BANK

ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 19 oktober 2012

betreffende een voorstel voor een verordening van de Commissie tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2214/96 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP): indiening en verspreiding van subindexcijfers van het GICP, wat betreft de vaststelling van geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen tegen constante belastingtarieven en betreffende een voorstel voor een verordening van de Commissie tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, wat de vaststelling van indexcijfers van de prijzen van door de eigenaar bewoonde woningen betreft

(CON/2012/77)

(2013/C 73/03)

Inleiding en rechtsgrondslag

Op 27 augustus 2012 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) een verzoek van de Europese Commissie om een advies inzake 1. een voorstel voor een verordening van de Commissie tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2214/96 van de Commissie inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen (GICP): indiening en verspreiding van subindexcijfers van het GICP, wat betreft de vaststelling van geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen tegen constante belastingtarieven (hierna: „de GICP-CT-ontwerpverordening”) en 2. een voorstel voor een verordening van de Commissie tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, wat de vaststelling van indexcijfers van de prijzen van door de eigenaar bewoonde woningen betreft (hierna de „OOH-ontwerpverordening”) (hierna samen aangeduid als de „ontwerpverordeningen”).

De ECB-adviesbevoegdheid is gebaseerd op de artikelen artikel 127, lid 4, en 282, lid 5 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 5, lid 3 van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen ⁽¹⁾. Overeenkomstig de eerste volzin van artikel 17.5 van het Reglement van orde van de Europese Centrale Bank heeft de Raad van bestuur dit advies goedgekeurd.

1. Algemene opmerkingen

De ECB ondersteunt de doelstellingen van de ontwerpverordeningen in verband met: a) de invoering, middels de GICP-CT-ontwerpverordening, van de regelmatige productie van geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen tegen constante belastingtarieven en de ontwikkeling van de gerelateerde vereisten voor gegevens en metagegevens, alsook relevante methodologische richtsnoeren, b) de compilatie, krachtens de OOH-ontwerpverordening van prijsindexcijfers voor woningen en uitgaven voor door de eigenaar bewoonde woningen, inclusief de ontwikkeling van de beschrijving van de berichtgeving, het methodologische kader en de gegevensvereisten.

2. Raadpleging van de ECB en haar betrokkenheid bij de voorbereiding en de uitvoering

- 2.1. De ECB benadrukt dat zij krachtens de artikelen 127, lid 4, en 282, lid 5 van het Verdrag en krachtens artikel 5, lid 3 van de Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad moet worden geraadpleegd inzake alle uitvoeringsmaatregelen binnen het door de Commissie voorgestelde GICP-kader. De verplichting de ECB te raadplegen is een belangrijke procedurele vereiste waarnaar consistent moet worden verwezen

⁽¹⁾ PB L 257 van 27.10.1995, blz. 1.

in alle juridische instrumenten van het GICP-rechtskader. Het vereiste blijft ook gelden in verband met de uitvoering en gedelegeerde handelingen die de Commissie krachtens de lopende herziening van het GIP-rechtskader kan vaststellen ⁽¹⁾.

- 2.2. In zaak C-11/00 heeft het Hof van Justitie de verplichting om de ECB te raadplegen verduidelijkt met verwijzing naar de taken en deskundigheid van de ECB ⁽²⁾. Geharmoniseerde indexen van consumptieprijzen „zijn belangrijke indicatoren voor het beheer van het monetaire beleid” ⁽³⁾ en zijn daarom cruciaal voor de taken van de ECB betreffende handhaving van de prijsstabiliteit als hoofddoel van het Europese Stelsel van Centrale Banken (ESCB) ⁽⁴⁾, alsook voor de volgende taken van het Eurosysteem: a) het bepalen en tenuitvoerleggen van het monetair beleid van het eurogebied, en b) bijdragen tot het beleid betreffende de stabiliteit van het financiële stelsel ⁽⁵⁾. Zoals bij de preambule bij de Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad, die verwijst naar de behoefte van de monetaire autoriteiten van de Unie aan toegang tot naar behoren gekalibreerde indexcijfers van de consumptieprijzen ⁽⁶⁾, zou in de overwegingen van de ontwerpverordeningen uitdrukkelijk naar de link tussen het GICP-kader en de uitvoering van centrale-banken taken moeten worden verwezen. Voorts zou van de expertise van de ECB in verband met het GICP-kader gebruik moeten worden gemaakt, niet alleen door middel van formeel overleg met de ECB over door de Commissie voorgestelde rechtsinstrumenten, maar eveneens door de ECB passend te betrekken bij het voorbereidende en het uitvoerende werk, in het bijzonder inzake de ontwikkeling van relevante methodologische kaders, zoals hieronder nader uiteengezet. In haar bijdrage kan de ECB passende deskundige inbreng van andere ESCB-leden opnemen.

3. *Ontwikkeling van GICP methodologische kaders en de integratie in rechtsinstrumenten*

- 3.1. De ontwerpverordeningen voorzien dat de Commissie in nauwe samenwerking met de lidstaten methodologische kaders ontwikkelt voor de berekening van indexcijfers en subindexcijfers die door de ontwerpverordeningen zijn ingevoerd ⁽⁷⁾. De ECB ondersteunt de ontwikkeling van dergelijke methodologische kaders, maar is van mening dat zij samen met de lidstaten door de Commissie zou moeten worden betrokken bij de ontwikkeling ervan. Een dergelijke betrokkenheid van de ECB, die eveneens passende deskundige inbreng van andere ESCB-leden kan omvatten, zal een geschikte oplossing zijn gelet op het belang van de desbetreffende indexcijfers voor de ESCB-doelstellingen en de ECB-expertise en de andere ESCB-leden in verband met het GICP-kader.
- 3.2. Voorts specificeert artikel 12, lid 2 van Verordening (EG) nr. 223/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 betreffende de Europese statistiek ⁽⁸⁾ dat de Commissie overeenkomstig de in artikel 27, lid 2 van deze verordening bedoelde regelgevingsprocedure de voorwaarden, structuur en frequentie van de kwaliteitsverslagen bepaalt bij de toepassing van de kwaliteitscriteria krachtens deze verordening op gegevens die onder sectorwetgeving voor specifieke statistische gebieden vallen ⁽⁹⁾. Tegen deze achtergrond is de ECB van mening dat de ontwikkeling van methodologische kaders voor de berekening van indexcijfers en subindexcijfers die door de ontwerpverordeningen worden

⁽¹⁾ Zie het „Jaarlijkse Activiteitenverslag 2011” van de Commissie (Eurostat), blz. 30, beschikbaar op de website van de Commissie onder <http://www.ec.europa.eu> Zie tevens punt 5 van het ECB-Advies CON/2012/5, beschikbaar op de ECB-website op <http://www.ecb.europa.eu>

⁽²⁾ Uitspraak van 10 juli 2003 in zaak C-11/00, Commissie van de Europese Gemeenschappen v Europese Centrale Bank (Jurispr. 2003, blz. I-7147, met name punten 110 en 111). Het Hof van Justitie heeft verduidelijkt dat de verplichting om de ECB te raadplegen „in hoofdzaak beoogt, te verzekeren dat het besluit pas wordt genomen nadat de instantie is gehoord die door de speciale taken die zij binnen het communautaire kader op het desbetreffende gebied uitoefent, en door haar grote deskundigheid, in het bijzonder in staat is zinvol bij te dragen aan het wetgevingsproces”.

⁽³⁾ Zie de considerans 1 van Verordening (EU) nr. 1114/2010 van 1 december 2010 van de Commissie tot vaststelling van gedetailleerde uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad met betrekking tot minimumnormen voor de kwaliteit van GICP-wegingen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2454/97 van de Commissie (PB L 316 van 2.12.2010, blz. 4).

⁽⁴⁾ Zie artikel 127, lid 1 en artikel 2, eerste zin van de Statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de ECB (hierna: „ESCB-Statuten”).

⁽⁵⁾ Zie artikel 127, lid 2, eerste streepje en artikel 127, lid 5, junctis artikel 139, lid 2, onder c) van het Verdrag en artikel 3.1, eerste streepje en artikel 3.3, junctis artikel 42.1 van de ESCB-Statuten.

⁽⁶⁾ Zie de derde overweging van Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad.

⁽⁷⁾ Zie artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2214/96 van de Commissie van 20 november 1996 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen: indiening en verspreiding van GICP-subindexcijfers (PB L 296 van 21.11.1996, blz. 8), zoals gewijzigd bij artikel 1, lid 2 van de ontwerp-HICP-CT-verordening en artikel 4, lid 1 van de OOH-ontwerpverordening.

⁽⁸⁾ PB L 87 van 31.3.2009, blz. 164.

⁽⁹⁾ Momenteel overeenkomstig de artikelen 5 of 5bis juncto artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23). Krachtens het toekomstige kader dat werd ingevoerd middels door de Commissie op 17 april 2012 voorgestelde wijzigingen aan Verordening (EG) nr. 223/2009 (COM(2012) 167 def.) moet de Commissie handelen in overeenstemming met artikel 5 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

ingevoerd, ertoe zou moeten leiden dat essentiële constructieve elementen en minimum kwaliteitsnormen van dergelijke methodologische kaders in Unierecht worden geïncorporeerd. Met het oog op de rechtszekerheid, transparantie en verantwoording, is het toegestaan dat handleidingen, richtsnoeren of andere niet-juridische instrumenten de wettelijke bepalingen kunnen aanvullen, zonder deze te vervangen.

Indien de ECB wijzigingen in de ontwerpverordeningen aanbeveelt, worden daartoe specifiek onderbouwde formuleringsvoorstellen in de bijlage opgenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 19 oktober 2012.

De president van de ECB

Mario DRAGHI

BIJLAGE

Formuleringsvoorstellen voor de GICP-CT-ontwerpverordening

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
Wijziging 1	
Preambule bij de GICP-CT-ontwerpverordening	
„Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,	„Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
Gelet op Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, en met name op artikel 4, derde alinea, en artikel 5, lid 3,	Gelet op Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, en met name op artikel 4, derde alinea, en artikel 5, lid 3,
Overwegende:	Gelet op het advies van de Europese Centrale Bank (*), Overwegende:
[...]	[...]
(3) Voor een analyse van de inflatie en voor de beoordeling van de convergentie in de EU-lidstaten moet informatie worden verzameld over de gevolgen van belastingwijzigingen voor de inflatie. Daartoe moeten de GICP's tevens worden berekend op basis van constante belastingtarieven in plaats van de waargenomen prijzen in de vorm van geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen tegen constante belastingtarieven (HICP-CT).	(3) Voor een analyse van de inflatie, voor het monetaire en financiële beleid en voor de beoordeling van de convergentie in de EU-lidstaten moet informatie worden verzameld over de gevolgen van belastingwijzigingen voor de inflatie. Daartoe moeten de GICP's tevens worden berekend op basis van constante belastingtarieven in plaats van de waargenomen prijzen in de vorm van geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen tegen constante belastingtarieven (HICP-CT).
[...]	[...]
(6) De Europese Centrale Bank is overeenkomstig artikel 5, lid 3 van Verordening (EG) nr. 2494/95 geraadpleegd.”	(6) Overeenkomstig artikel 5, lid 3 van Verordening (EG) nr. 2494/95 is de Europese Centrale Bank geraadpleegd. (*) PB C x van xx.xx.2012, blz. xx

Uitleg

De verplichting de ECB te raadplegen is een belangrijke procedurele vereiste waarnaar consistent moet worden verwezen in alle juridische instrumenten van het GICP-rechtskader. Bovendien zou net als in de preambule bij Verordening (EG) nr. 2494/95) van de Raad, de verbanding tussen het GICP-kader en de taken van de centrale banken uitdrukkelijk moeten worden vermeld in de GICP-CT-ontwerpverordening.

Wijziging 2

Artikel 1, lid 2, van de GICP-CT-ontwerpverordening

„2. Artikel 3 wordt als volgt vervangen:	„2. Artikel 3 wordt als volgt vervangen:
--	--

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
„Artikel 3	„Artikel 3
Productie en levering van subindexcijfers	Productie en levering van subindexcijfers
De lidstaten produceren en leveren de Commissie (Eurostat) maandelijks alle subindexcijfers (bijlage I) met een gewicht van meer dan een duizendste in de totale door het GICP bestreken uitgaven. Samen met het indexcijfer voor januari van elk jaar verstrekken de lidstaten de desbetreffende informatie over de gewichten aan de Commissie (Eurostat).	De lidstaten produceren en leveren de Commissie (Eurostat) maandelijks alle subindexcijfers (bijlage I) met een gewicht van meer dan een duizendste in de totale door het GICP bestreken uitgaven. Samen met het indexcijfer voor januari van elk jaar verstrekken de lidstaten de desbetreffende informatie over de gewichten aan de Commissie (Eurostat).
Daarnaast produceren de lidstaten elke maand dezelfde subindexcijfers berekend in constante belastingtarieven (HICP-CT) en verstrekken zij deze aan de Commissie (Eurostat). De Commissie (Eurostat) stelt in nauwe samenwerking met de lidstaten richtsnoeren vast die een methodologisch kader bieden voor de berekening van de HICP-CT-index en de subindexcijfers. Indien naar behoren gemotiveerd, werkt de Commissie (Eurostat) de referentiemethode bij overeenkomstig de door het Comité voor het Europees statistisch systeem goedgekeurde procedurele regelingen.”	Daarnaast produceren de lidstaten elke maand dezelfde subindexcijfers berekend in constante belastingtarieven (HICP-CT) en verstrekken zij deze aan de Commissie (Eurostat). De Commissie (Eurostat) stelt in nauwe samenwerking met de lidstaten en de Europese Centrale Bank richtsnoeren vast die een methodologisch kader bieden voor de berekening van de HICP-CT-index en de subindexcijfers. Indien naar behoren gemotiveerd, werkt de Commissie (Eurostat) de referentiemethode bij overeenkomstig de door het Comité voor het Europees statistisch systeem goedgekeurde procedurele regelingen.”

Uitleg

De ECB moet worden betrokken bij de voorbereiding en de uitvoering van de GICP-CT-ontwerpverordening, in het bijzonder bij de ontwikkeling van een relevant methodologisch kader. Deze betrokkenheid van de ECB, die eveneens door andere ESCB-leden verstrekte gepaste deskundige inbreng kan omvatten, is een noodzakelijke stap, naast de verplichting om de ECB te raadplegen over de ontwerp-rechtsinstrumenten van het GICP-kader. De redenen daarvoor zijn: (a) de ECB-expertise in verband met het GICP-kader, en (b) het belang van het GICP-kader voor de doelmatige verrichting van centrale-bank functies, in het bijzonder opdat het ESCB de ESCB-doelstelling inzake prijsstabiliteit verwezenlijkt, en voor de taken van het Eurosysteem om het monetaire beleid voor het eurogebied te bepalen en ten uitvoer te leggen en bij te dragen tot het beleid in verband met de stabiliteit van het financiële stelsel.

Wijziging 3

Artikel 1a (nieuw) van de GICP-CT-ontwerpverordening

Geen tekst	„Artikel 1bis
	Overgangsmatregelen
	De Commissie (Eurostat) stelt met behulp van de Europese centrale bank binnen twee jaar na inwerkingtreding van deze verordening een verslag op ter: i) beoordeling van de doelmatigheid van het methodologische kader voor de berekening van de GICP-CT-indexcijfers en de subindexcijfers die zijn vastgesteld krachtens gewijzigd artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2214/96, en ii) aanbeveling van essentiële constructieve elementen en de minimumkwaliteitsnormen van een dergelijk methodologisch kader dat middels de passende wijzigingen aan het GICP-rechtskader in Unierecht dient te worden vastgelegd.”

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
--------------------------------------	---

Uitleg

De ECB is van mening dat de ontwikkeling van een methodologisch kader voor de berekening van indexcijfers en subindexcijfers die door de GICP-CT-ontwerpverordening zijn ingevoerd, moet garanderen dat essentiële constructieve elementen en minimumkwaliteitsnormen voor dergelijke kaders in de desbetreffende instrumenten van Unierecht worden opgenomen. Handleidingen, richtsnoeren en andere niet-juridische instrumenten mogen de wettelijke bepalingen aanvullen, maar mogen deze in het belang van de rechtszekerheid, transparantie en verantwoording niet vervangen. De ECB zou om de onder wijziging 2 vermelde redenen moeten worden betrokken bij de voorbereiding van de relevante wetgevingsvoorstellen van de Commissie. In haar bijdrage mag de ECB passende deskundige inbreng van andere ESCB-leden opnemen.

⁽¹⁾ Vet gedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt nieuwe tekst toe te voegen Doorhaling betreft tekst die de ECB voorstelt te schrappen.

Formuleringsvoorstellen voor de ontwerpverordening

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
--------------------------------------	---

Wijziging 1

Preambule bij de OOH-ontwerpverordening

„Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,	„Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
Gelet op Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, en met name op artikel 4, derde alinea, en artikel 5, lid 3,	Gelet op Verordening (EG) nr. 2494/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake geharmoniseerde indexcijfers van de consumptieprijzen, en met name op artikel 4, derde alinea, en artikel 5, lid 3,
Overwegende:	Overwegende:
[...]	[...]
(3) Met het oog op de samenstelling van indexcijfers van door de eigenaar bewoonde woningen is het nodig indexcijfers van de huizenprijzen te produceren. Indexcijfers van de huizenprijzen zijn op zichzelf ook belangrijke indicatoren.	(3) Met het oog op de samenstelling van indexcijfers van door de eigenaar bewoonde woningen is het nodig indexcijfers van de huizenprijzen te produceren. Indexcijfers van de huizenprijzen zijn op zichzelf ook indicatoren, alsook voor het monetaire en financiële beleid belangrijk.
[...]	[...]
(5) De Europese Centrale Bank werd geraadpleegd... ”	(5) De Europese Centrale Bank werd geraadpleegd...
	(*) PB C x van xx.xx.2012, blz. xx

Uitleg

De verplichting de ECB te raadplegen is een belangrijke procedurele vereiste waarnaar beginselvast moet worden verwezen in alle juridische instrumenten van het GICP-kader. Bovendien zou net als in de preambule bij Verordening (EG) van de Raad nr. 2494/95, de verbinding tussen het GICP-kader en de taken van de centrale banken uitdrukkelijk moeten worden vermeld in de OOH-ontwerpverordening.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾**Wijziging 2**

Artikel 2, lid 2, van de OOH-ontwerpverordening

„2. „indexcijfer van de huizenprijzen”: een indexcijfer voor de ontwikkeling van de transactieprijzen van door huishoudens gekochte woningen.”

„2. „indexcijfer van de huizenprijzen”: een indexcijfer voor de ontwikkeling van de transactieprijzen van door huishoudens gekochte woningen, **een eventuele grondcomponent inbegrepen.**”

Uitleg

De ECB is van oordeel dat *grondprijzen* een essentieel bestanddeel zijn van het indexcijfer van huizenprijzen omdat zij een essentiële rol spelen bij de stabiliteit van het financiële stelsel en de economische analyse, in het bijzonder bij de opsporing van eventuele zeepbellen van de prijzen. Daarom zou moeten worden voorzien in de opneming van de *grondprijzen* in de OOH-verordening, en niet in het methodologische handboek.

Wijziging 3

Artikel 4, lid 1, van de OOH-ontwerpverordening

„1. De Commissie (Eurostat) stelt in nauwe samenwerking met de lidstaten een handleiding op die een methodologisch kader biedt voor de indexcijfers van door de eigenaar bewoonde woningen en van de huizenprijzen die uit hoofde van deze verordening worden geproduceerd (hierna de „OOH-HPI-handleiding” genoemd). Wanneer dit naar behoren gerechtvaardigd is, werkt de Commissie (Eurostat) de handleiding volgens een door het ESS-comité goedgekeurde procedure bij.”

„1. De Commissie (Eurostat) stelt in nauwe samenwerking met de lidstaten **en de Europese Centrale Bank** een handleiding op die een methodologisch kader biedt voor de indexcijfers van door de eigenaar bewoonde woningen en van de huizenprijzen die uit hoofde van deze verordening worden geproduceerd (hierna de „OOH-HPI-handleiding” genoemd). Wanneer dit naar behoren gerechtvaardigd is, werkt de Commissie (Eurostat) de handleiding volgens een door het ESS-comité goedgekeurde procedure bij.”

Uitleg

De ECB moet worden betrokken bij de voorbereiding en de uitvoering van de OOH-ontwerpverordening, en in het bijzonder bij de ontwikkeling van een relevant methodologisch kader. Deze betrokkenheid van de ECB, die eveneens door andere ESCB-leden verstrekte gepaste deskundige inbreng kan zijn, is naast de verplichting om de ECB te raadplegen over de voorgestelde rechtsinstrumenten van het GICP-kader, een noodzakelijke stap. De redenen daarvoor zijn: a) de ervaring van de ECB in verband met het GICP-kader, en b) het belang van het GICP-kader voor de doelmatige verrichting van functies van centrale banken, in het bijzonder ter bereiking van de doelstelling inzake prijsstabiliteit van het ESCB, en voor de taken van het Eurosysteem om het monetaire beleid voor het eurogebied te bepalen en ten uitvoer te leggen en bij te dragen tot het beleid in verband met de stabiliteit van het financiële stelsel.

Wijziging 4

Artikel 6 van de OOH-ontwerpverordening

„1. Respectievelijk één en drie jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening dienen de lidstaten bij de Commissie (Eurostat) een verslag in over de kwaliteit van de gegevens op basis van de normen van het Europees statistisch systeem en volgens de OOH-HPI-handleiding.

„1. Respectievelijk één en drie jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening dienen de lidstaten bij de Commissie (Eurostat) **en de Europese Centrale Bank** een verslag in over de kwaliteit van de gegevens op basis van de normen van het Europees statistisch systeem en volgens de OOH-HPI-handleiding.

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
2. De Commissie (Eurostat) stelt binnen vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening een verslag op over de uit hoofde van deze verordening vastgestelde indexcijfers en in het bijzonder over de mate waaraan zij voldoen aan Verordening (EG) nr. 1749/96 ⁽⁵⁾ van de Commissie en Verordening (EG) nr.1114/2010 ⁽⁶⁾ van de Commissie. In het verslag wordt tevens aangegeven of de indexcijfers van door de eigenaar bewoonde woningen geschikt zijn om in de HICP's op te nemen.	2. De Commissie (Eurostat) moet met de bijdrage van de Europese Centrale Bank binnen twee jaar na inwerkingtreding van deze verordening een verslag opmaken: over i) ter beoordeling van de uit hoofde van deze Verordening vastgestelde indexcijfers en in het bijzonder over de mate waaraan zij voldoen aan Verordening (EG) nr. 1749/96 ⁽⁵⁾ van de Commissie en Verordening (EG) nr. 1114/2010 ⁽⁶⁾, van de Commissie ii) In het verslag wordt tevens aangegeven om aan te geven of de indexcijfers van door de eigenaar bewoonde woningen geschikt zijn om in de HICP's op te nemen, en iii) ter aanbeveling van essentiële constructieve elementen en de minimale kwaliteitsnormen van een dergelijk methodologisch kader dat middels passende wijzigingen van het GICP-rechtskader in Unierecht zou moeten worden vastgelegd.
⁽⁵⁾ PB L 229 van 10.9.1996, blz. 3. ⁽⁶⁾ PB L 316 van 2.12.2010, blz. 4.”	⁽⁵⁾ PB L 229 van 10.9.1996, blz. 3. ⁽⁶⁾ PB L 316 van 2.12.2010, blz. 4.”

Uitleg

De ECB is van mening dat de ontwikkeling van een methodologisch kader voor de berekening van indexcijfers en subindexcijfers die door de OOH-ontwerpverordening zijn ingevoerd moet garanderen dat essentiële constructieve elementen en minimum kwaliteitsstandaarden voor dergelijke kaders in de desbetreffende instrumenten van Unierecht worden opgenomen. Handleidingen, richtsnoeren en andere niet-juridische instrumenten mogen de wettelijke bepalingen aanvullen, maar mogen deze in het belang van de rechtszekerheid, transparantie en verantwoording niet vervangen. De ECB zou om de onder wijziging 3 vermelde redenen moeten worden betrokken bij de voorbereiding van de relevante wetgevingsvoorstellen van de Commissie. In haar bijdrage mag de ECB passende deskundige inbreng van andere ESCB-leden opnemen.

⁽¹⁾ Vet gedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt nieuwe tekst toe te voegen. Doorhaling betreft tekst die de ECB voorstelt te schrappen.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

12 maart 2013

(2013/C 73/04)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,3053	AUD	Australische dollar	1,2633
JPY	Japanse yen	125,25	CAD	Canadese dollar	1,3392
DKK	Deense kroon	7,4577	HKD	Hongkongse dollar	10,1251
GBP	Pond sterling	0,87630	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5807
SEK	Zweedse kroon	8,3182	SGD	Singaporese dollar	1,6268
CHF	Zwitserse frank	1,2344	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 429,58
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,9232
NOK	Noorse kroon	7,4455	CNY	Chinese yuan renminbi	8,1141
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5873
CZK	Tsjechische koruna	25,662	IDR	Indonesische roepia	12 646,57
HUF	Hongaarse forint	304,65	MYR	Maleisische ringgit	4,0582
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	52,995
LVL	Letlandse lat	0,7010	RUB	Russische roebel	40,0390
PLN	Poolse zloty	4,1450	THB	Thaise baht	38,624
RON	Roemeense leu	4,3740	BRL	Braziliaanse real	2,5519
TRY	Turkse lira	2,3517	MXN	Mexicaanse peso	16,3106
			INR	Indiase roepie	70,7370

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Advies van het adviescomité voor mededingingsbeperkende akkoorden en machtsposities verleend op zijn bijeenkomst van 27 november 2012 betreffende een ontwerpbesluit in zaak COMP/39.847 — E-BOOKS

Rapporteur: Litouwen

(2013/C 73/05)

1. Het Adviescomité deelt de door de Commissie in haar ontwerpbesluit geformuleerde mededingingsbezwaren.
 2. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat het gedrag van invloed is op de handel tussen de lidstaten.
 3. Het Adviescomité is het ermee eens dat de gedane toezeggingen door Apple, Hachette, Harper Collins, Simon & Schuster en Holtzbrinck/Macmillan tegemoetkomen aan de mededingingsbezwaren van de Commissie.
 4. Het Adviescomité is het ermee eens dat de toezeggingen toereikend zijn.
 5. Het Adviescomité is het eens met de duur van de toezeggingen.
 6. Het Adviescomité is het ermee eens dat de toezeggingen volledig verbindend moeten worden verklaard.
 7. Het Adviescomité is het ermee eens dat, in het licht van de toezeggingen en onverminderd artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1/2003, er niet langer gronden voor een optreden van de Commissie bestaan tegen Apple, Hachette, Harper Collins, Simon & Schuster en Holtzbrinck/Macmillan met betrekking tot de in het ontwerpbesluit vastgestelde mededingingsbezwaren.
 8. Het Adviescomité verzoekt de Commissie rekening te houden met alle overige opmerkingen die tijdens de discussie zijn gemaakt.
 9. Het Adviescomité beveelt aan dat zijn advies in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wordt bekendgemaakt.
-

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur ⁽¹⁾**COMP/39.847 — E-BOOKS**

(2013/C 73/06)

- (1) Deze procedure heeft betrekking op een aantal vermeende onderling afgestemde feitelijke gedragingen met betrekking tot de verkoop van e-boeken aan consumenten.
- (2) In maart 2011 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 20, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 ⁽²⁾ onaangekondigde inspecties uitgevoerd bij een aantal uitgeverijen in de EER.
- (3) Op 1 december 2011 heeft de Commissie op grond van artikel 11, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1/2003 en artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie ⁽³⁾ een procedure ingeleid tegen 5 uitgeverijen ⁽⁴⁾ en Apple Inc.
- (4) Op 13 augustus 2012 heeft de Commissie een voorlopige beoordeling in de zin van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 vastgesteld. Deze beoordeling betrof het gedrag van vier uitgeverijen (Hachette, Harper Collins, Holtzbrinck/Macmillan en Simon & Schuster), alsook van Apple, met betrekking tot de verkoop van e-boeken aan consumenten. De Commissie was in haar voorlopige beoordeling van mening dat de vier uitgeverijen en Apple, door gezamenlijk voor de verkoop van e-boeken op wereldwijd niveau over te stappen van een groothandelsmodel op een agentuurmodel met gelijkaardige basisvoorwaarden, zich schuldig hadden gemaakt aan een onderling afgestemde feitelijke gedraging die ertoe strekte of ten gevolge had dat de detailhandelsprijzen van e-boeken in de EER werden verhoogd dan wel dat het vaststellen van lagere prijzen voor e-boeken in de EER werd verhinderd, in strijd met artikel 101 VWEU en artikel 53 van de EER-Overeenkomst.
- (5) De voorgenoemde vier uitgeverijen en Apple hebben toezeggingen gedaan om aan de bezwaren van de Commissie tegemoet te komen ⁽⁵⁾. Op 19 september 2012 publiceerde de Commissie overeenkomstig artikel 27, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 een bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* waarin de zaak en de toezeggingen werden samengevat en belanghebbende derden werden verzocht hun opmerkingen over het voorstel te maken ⁽⁶⁾. Het marktonderzoek bevestigde dat de toezeggingen geschikt zijn om de mededingingsbezwaren van de Commissie weg te nemen.
- (6) In haar besluit overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 verklaart de Commissie de door de vijf ondernemingen gedane toezeggingen verbindend en concludeert zij dat er in het licht van de voorgestelde toezeggingen voor haar geen reden tot optreden meer is en dat de procedure in deze zaak moet worden beëindigd.
- (7) Aangezien Pearson, de moederonderneming van de Penguin-groep, geen toezeggingen heeft gedaan, zet de Commissie haar onderzoek naar het gedrag van Pearson en de verenigbaarheid daarvan met artikel 101 VWEU en artikel 53 van de EER-overeenkomst voort.

⁽¹⁾ Overeenkomstig de artikelen 16 en 17 van Besluit 2011/695/EU van de voorzitter van de Europese Commissie van 13 oktober 2011 betreffende de functie en het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 29).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1).

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 1).

⁽⁴⁾ De vijf uitgeverijen zijn: Hachette Livre SA, HarperCollins Publishers, L.L.C., HaperCollins Publishers Limited, Georg von Holtzbrinck GmbH & Co. KG en Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH, Simon & Schuster, Inc. Simon & Schuster (UK) Ltd, Simon & Schuster Digital Sales, Inc. en Pearson Plc.

⁽⁵⁾ De door de vier uitgeverijen en Apple gedane toezeggingen zijn beschikbaar op http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=1_39847

⁽⁶⁾ Bekendmaking van de Commissie overeenkomstig artikel 27, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad in zaak COMP/39.847/E-BOOKS (Kennisgeving geschied onder nummer C(2012) 6552) (PB C 283 van 19.9.2012, blz. 7).

- (8) Ik heb van geen van de partijen bij de procedure in deze zaak een verzoek of klacht ontvangen ⁽¹⁾. Ik ben dan ook van mening dat de daadwerkelijke uitoefening van de procedurele rechten van alle betrokken partijen in deze zaak is geëerbiedigd.

Brussel, 27 november 2012.

Michael ALBERS

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 15, lid 1, van Besluit 2011/695/EU kunnen partijen bij de procedure die overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1/2003 toezeggingen doen, in elk stadium van de procedure van artikel 9 een beroep doen op de raadadviseur-auditeur om te verzekeren dat zij hun procedurele rechten daadwerkelijk kunnen uitoefenen.

Samenvatting van het besluit van de Commissie**van 12 december 2012****inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-Overeenkomst****(Zaak COMP/39.847 — E-BOOKS)***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2012) 9288)***(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)***(2013/C 73/07)*

Op 12 december 2012 heeft de Commissie een besluit vastgesteld inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-Overeenkomst. Overeenkomstig artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad ⁽¹⁾ publiceert de Commissie hierbij de namen van de partijen en de inhoud van het besluit, waaronder de opgelegde sancties, rekening houdend met het rechtmatige belang van de ondernemingen inzake bescherming van hun bedrijfsgeheimen.

1. INLEIDING

- (1) Het besluit is gericht tot Apple Inc (hierna „Apple” genoemd), Hachette Livre SA (hierna „Hachette” genoemd), HarperCollins Publishers Limited en HarperCollins Publishers L.L.C. (hierna samen „Harper Collins” genoemd), Georg von Holtzbrinck GmbH & Co. KG en Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH (hierna samen „Holtzbrinck/Macmillan” genoemd), Simon & Schuster, Inc., Simon & Schuster (UK) Ltd en Simon & Schuster Digital Sales Inc. (hierna samen „Simon & Schuster” genoemd), hierna samen de „vier uitgeverijen” genoemd. Het onderhavige besluit betreft gedragingen van deze partijen met betrekking tot de detailprijzen voor e-books.

2. PROCEDURE

- (2) Op 1 december 2011 heeft de Commissie een procedure ingeleid ten aanzien van Apple, de vier uitgeverijen en een andere grote internationale uitgeverij, Pearson/Penguin, naar aanleiding van voorlopige bezwaren ten aanzien van een mogelijke onderling afgestemde feitelijke gedraging tussen deze ondernemingen die ertoe strekte de detailprijzen in de EER te verhogen. Het onderzoek van de Commissie naar de gedragingen van Pearson/Penguin is nog aan de gang. Op 13 augustus 2012 heeft de Commissie een tot de vier uitgeverijen en Apple gerichte voorlopige beoordeling vastgesteld.
- (3) Tussen 12 en 18 september 2012 hebben de vier uitgeverijen en Apple een eerste voorstel voor toezeggingen ingediend om tegemoet te komen aan de in de voorlopige beoordeling geformuleerde bezwaren (hierna de „initieële toezeggingen” genoemd).
- (4) Op 19 september 2012 is een bekendmaking overeenkomstig artikel 27, lid 4, in het Publicatieblad gepubliceerd, waarin belanghebbenden wordt verzocht binnen één maand na de datum van de bekendmaking hun opmerkingen over de ontwerp-toezeggingen mee te delen (hierna de „markttest” genoemd).
- (5) Op 23 en 24 oktober 2012 heeft de Commissie de vier uitgeverijen in kennis gesteld van de opmerkingen die zij

na de publicatie van de bekendmaking van belanghebbende derde partijen had ontvangen. Op 24 oktober 2012 heeft de Commissie aangeboden Apple in kennis te stellen van deze opmerkingen.

- (6) In het licht van de ontvangen opmerkingen hebben de vier uitgeverijen en Apple tussen 31 oktober en 12 november 2012 gewijzigde toezeggingen ingediend, die als definitief waren bedoeld (hierna de „definitieve toezeggingen” genoemd).

- (7) Op 27 november 2012 keurde het Adviescomité het op grond van artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1/2003 vastgestelde ontwerp-besluit goed. Op 27 november 2012 stelde de raadadviseur-auditeur zijn eindverslag op.

3. BEZWAREN GEFORMULEERD IN DE VOORLOPIGE BEOORDELING

Agentuurovereenkomsten gesloten tussen ten minste elk van de vier uitgeverijen en Apple in de VS en de EER

- (8) De Commissie was in haar voorlopige beoordeling van mening dat vóór 2009 ten minste de vier uitgeverijen onderling hun bezorgdheid hadden geuit over de detailprijzen voor e-boeken die Amazon, een grote onlinedetailhandelaar, op of onder het niveau van de groothandelsprijzen vaststelde. Volgens het voorlopige standpunt van de Commissie had elk van de vier uitgeverijen ten minste sinds december 2009 directe en indirecte (via Apple) contacten om hetzij de detailprijzen van e-boeken te verhogen tot boven die van Amazon (zoals in het Verenigd Koninkrijk), hetzij gewoonweg te verhinderen dat dergelijke prijzen in de EER worden geïntroduceerd (zoals in Frankrijk en Duitsland). Met het oog hierop waren de vier uitgeverijen samen met Apple voornemens om voor de verkoop van e-boeken wereldwijd gezamenlijk over te stappen van een groothandelmodel (waarbij de detailhandelaar de detailprijzen bepaalt) op een agentuurmodel (waarbij de uitgever de detailprijzen bepaalt) met dezelfde essentiële voorwaarden inzake prijszetting, eerst met Apple en dan met andere detailhandelaars (waaronder Amazon).

⁽¹⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

- (9) De Commissie was in haar voorlopige beoordeling van mening dat elk van de vier uitgeverijen, met het oog op een dergelijke gezamenlijke overstap, informatie vrijgaven aan en/of informatie ontvingen van de andere vier uitgeverijen en/of Apple over de toekomstige voornemens van de vier uitgeverijen met betrekking tot: i) de sluiting van een agentuurovereenkomst met Apple in de VS; en ii) de essentiële voorwaarden waaronder elk van de vier uitgeverijen een dergelijke agentuurovereenkomst met Apple in de VS zou sluiten, inclusief een MFN-clausule (meestbegunstigingsclausule) met betrekking tot de detailprijzen, de maximale detailhandelstarieven en de hoogte van de aan Apple te betalen vergoeding. In de MFN-clausule met betrekking tot de detailprijzen is bepaald dat elk van de uitgeverijen de prijzen in de iBookstore van Apple moet afstemmen op die van andere onlinedetailhandelaars indien deze voor dezelfde e-boeken lagere prijzen toepassen. In combinatie met de andere essentiële voorwaarden inzake prijszetting zou de MFN-clausule hebben geresulteerd in lagere inkomsten voor de uitgeverijen wanneer andere detailhandelaars e-boeken bleven aanbieden tegen de op dat moment op de markt gebruikelijke prijzen. De Commissie nam het voorlopige standpunt in dat de financiële gevolgen van de MFN-clausule met betrekking tot de detailprijzen voor de uitgeverijen van dien aard waren dat deze clausule fungeerde als een gezamenlijk middel voor zelfbinding (commitment device). Elk van de vier uitgeverijen verkeerde in de mogelijkheid om Amazon te dwingen de overschakeling naar het agentuurmodel te accepteren, of anders het risico te lopen dat haar de toegang tot de e-boeken van elk van de vier uitgeverijen haar zou worden ontnomen, in de veronderstelling dat ten minste alle vier de uitgeverijen in dezelfde periode dezelfde prikkel hadden, en dat voor Amazon een situatie waarin elk van de vier uitgeverijen haar op hetzelfde ogenblik de toegang tot ook maar een klein deel van hun e-boekenportfolio zou ontnemen, niet houdbaar zou zijn.
- (10) In haar voorlopige beoordeling nam de Commissie het voorlopige standpunt in dat Apple een manier wilde vinden om de detailprijzen af te stemmen op die van Amazon en tevens haar beoogde marge wilde handhaven. Apple zou hebben geweten dat dit doel, evenals het doel van elk van de vier uitgeverijen om de detailprijzen te verhogen tot boven het door Amazon vastgestelde prijsniveau (of te verhinderen dat Amazon lagere prijzen invoert), kon worden bereikt indien Apple: i) inging op het voorstel van ten minste een aantal van de vier uitgeverijen om tot de markt voor de verkoop van e-boeken toe te treden in het kader van een agentuurmodel in plaats van een groothandelsmodel, en ii) elk van de vier uitgeverijen op de hoogte bracht of één van de ten minste vier andere uitgeverijen een agentuurovereenkomst met Apple in de VS, onder dezelfde essentiële voorwaarden, zou sluiten.
- Artikel 101, lid 1 en 101, lid 3, VWEU en artikel 53, lid 1 en 53, lid 3 EER-Overeenkomst*
- (11) Volgens het voorlopige standpunt van de Commissie kwam de gezamenlijke overstap, voor de verkoop van e-boeken, van een groothandelsmodel naar een agentuurmodel met internationaal dezelfde essentiële voorwaarden inzake prijszetting neer op een onderling afgestemde feitelijke gedraging die ertoe strekte de detailhandelsprijzen van e-boeken in de EER te verhogen dan wel het tot stand komen van lagere prijzen voor e-boeken in de EER te verhinderen.
- (12) De onderling afgestemde feitelijke gedraging tussen de vier uitgeverijen en Apple, alsook onderling, kan de handel tussen de lidstaten merkbaar ongunstig beïnvloeden in de zin van artikel 101, lid 1, VWEU en artikel 53, lid 1, van de EER-Overeenkomst.
- (13) Voorts zijn artikel 101, lid 3, VWEU en artikel 53, lid 3, van de EER-Overeenkomst volgens het voorlopige standpunt van de Commissie in het onderhavige geval niet van toepassing omdat de cumulatieve voorwaarden van deze bepalingen niet vervuld zijn.
- (14) De in de voorlopige beoordeling geformuleerde bezwaren van de Commissie houden geen verband met het rechtmatige gebruik van het agentuurmodel voor de verkoop van e-boeken. Elk van de vier uitgeverijen en Apple blijven vrij om agentuurovereenkomsten te sluiten in overeenstemming met de definitieve toezeggingen, voor zover deze overeenkomsten en de bepalingen ervan niet in strijd zijn met de mededingingswetgeving van de Unie.
- (15) De voorlopige beoordeling liet voorts nationale wetgeving onverlet op grond waarvan uitgeverijen de detailprijs voor e-boeken naar eigen goeddunken mogen vaststellen (wetgeving inzake verticale prijsbinding).
- 4. INITIËLE TOEZEGGINGEN, MARKTTEST EN DEFINITIEVE TOEZEGGINGEN**
- (16) De vier uitgeverijen en Apple zijn het niet eens met de voorlopige beoordeling van de Commissie van 13 augustus 2012. Niettemin hebben zij tussen 12 en 18 september 2012 hun initiële toezeggingen aangeboden om tegemoet te komen aan de in die voorlopige beoordeling geformuleerde bezwaren. Na de markttest hebben de partijen tussen 31 oktober en 12 november 2012 de definitieve toezeggingen ingediend.
- (17) Hieronder worden de hoofdpunten van de door de vier uitgeverijen en Apple gedane initiële toezeggingen uiteengezet.
- (18) Ieder van de vier de uitgeverijen en Apple zullen de agentuurovereenkomsten voor de verkoop van e-boeken in de EER die zij onderling hebben gesloten, beëindigen. Apple zal tevens een andere grote internationale uitgeverij van e-boeken meedelen dat deze haar agentuurovereenkomst met onmiddellijke ingang mag opzeggen; indien deze uitgeverij haar overeenkomst met Apple niet opzegt, zal Apple de overeenkomst beëindigen in overeenstemming met de daarin vervatte voorwaarden.
- (19) Elk van de vier uitgeverijen stelt elke andere detailhandelaar dan Apple in de gelegenheid eventuele agentuurovereenkomsten voor de verkoop van e-boeken te beëindigen die i) voor de detailhandelaar de mogelijkheid beperken, begrenzen of blokkeren om de detailprijs vast te stellen, te wijzigen of te verlagen, of om promoties aan te bieden, of die ii) een MFN-prijsclausule bevatten als omschreven in de initiële toezeggingen van de vier uitgeverijen. Indien een detailhandelaar besluit geen gebruik te maken van de gelegenheid om een dergelijke overeenkomst te beëindigen, zal elk van de vier uitgeverijen de overeenkomst beëindigen in overeenstemming met de daarin vervatte voorwaarden.

- (20) Elk van de vier uitgeverijen verbindt zich ertoe voor detailhandelaars van e-boeken gedurende een periode van twee jaar (de zogenaamde „cooling-off” periode) de mogelijkheid om detailprijzen voor e-boeken vast te stellen, te wijzigen of te verlagen en/of kortingen of promoties aan te bieden niet te beperken, begrenzen of blokkeren. Wanneer één van de vier uitgeverijen na beëindiging van de voorgenoemde overeenkomsten een agentuurovereenkomst sluit met een detailhandelaar van e-boeken, mag deze detailhandelaar gedurende een periode van twee jaar de detailprijzen voor e-boeken verlagen met een totaal bedrag dat gelijk is aan het totaal van de vergoedingen die de uitgeverij gedurende een periode van ten minste één jaar aan die detailhandelaar betaalt in verband met de verkoop van haar e-boeken aan consumenten, en/of mag hij dit bedrag gebruiken om andere vormen van promoties aan te bieden.
- (21) Gedurende een periode van vijf jaar geldt dat: i) de vier uitgeverijen geen overeenkomsten zullen sluiten met betrekking tot de verkoop van e-boeken in de EER die een MFN-prijsclausule bevatten zoals omschreven in de initiële toezeggingen van de vier uitgeverijen (met betrekking tot de detailprijzen, de groothandelsprijzen, het aandeel vergoedingen/inkomsten en het bedrijfsmodel), en ii) Apple geen overeenkomsten zal sluiten met betrekking tot de verkoop van e-boeken in de EER die een MFN-clausule met betrekking tot de detailprijzen bevatten zoals omschreven in de initiële toezeggingen van Apple, en de uitgeverijen waarmee zij een agentuurovereenkomst met betrekking tot de verkoop van e-boeken in de EER heeft gesloten, zal meedelen dat zij de in deze overeenkomst opgenomen MFN-clausules met betrekking tot de detailprijzen niet zal toepassen.
- (22) Naar aanleiding van de markttest heeft de Commissie opmerkingen ontvangen van 14 belanghebbende derden, waaronder uitgeverijen van e-boeken, detailhandelaars van e-boeken, brancheorganisaties en een particulier.
- (23) De ontvangen opmerkingen hadden voornamelijk betrekking op de beëindiging van bestaande agentuurovereenkomsten, de „cooling-off” periode, de reikwijdte van het verbod op MFN-prijsclausules zoals omschreven in de initiële toezeggingen, alsook de voorwaarden inzake niet-omzeiling en naleving.
- (24) Andere opmerkingen hadden betrekking op bepaalde definities in de initiële toezeggingen van Apple en de vier uitgeverijen, alsook op andere overwegingen die niet rechtstreeks verband houden met de door de Commissie in haar voorlopige beoordeling geformuleerde mededingingsbezwaren. Deze overwegingen betroffen de sterke positie van Amazon in de EER, de impact van de initiële toezeggingen op de culturele diversiteit en de voor- en nadelen van het gebruik van het agentuurmodel voor de verkoop van e-boeken.
- (25) De definitieve toezeggingen verschillen in het volgende opzicht van de voorgestelde initiële toezeggingen:

Apple heeft de definitie van „e-boek” afgestemd op die van elk van de vier uitgeverijen en noemt zich niet langer „Online eBook Store Provider”; voorts heeft elk van de vier uitgeverijen het verbod op MFN-clausules met betrekking tot het bedrijfsmodel opgeheven.

5. BEOORDELING EN EVENREDIGHEID VAN DE DEFINITIEVE TOEZEGGINGEN

- (26) In haar voorlopige beoordeling was de Commissie van oordeel dat de mogelijke onderling afgestemde feitelijke gedraging tussen de vier uitgeverijen en Apple ertoe strekte de mededinging in de EER te verhinderen, beperken of vervalsen. Om deze bezwaren weg te nemen, moeten de mededingingsvoorwaarden die in de EER bestonden vóór de mogelijke onderling afgestemde feitelijke gedraging, volgens de Commissie grotendeels opnieuw worden ingevoerd („herstel van de mededingingsvoorwaarden”).
- (27) Elk van de vier uitgeverijen en Apple hebben in hun definitieve toezeggingen voorgesteld dit herstel tot stand te brengen door ervoor te zorgen dat de betrokken agentuurovereenkomsten worden beëindigd, en in te stemmen met bepaalde beperkingen bij de herziening van hun commerciële regelingen voor e-boeken. Deze beperkingen omvatten onder andere het verbod op MFN-detailprijsclausules en MFN-prijsclausules en, wat de vier uitgeverijen betreft, een „cooling-off” periode.
- (28) De Commissie is met name van oordeel dat de definitieve toezeggingen van elk van de vier uitgeverijen en Apple tezamen, na een voldoende lange periode, de mogelijkheid voor elk van de vier uitgeverijen en Apple om de effecten van de MFN-detailprijsclausule te herstellen, die volgens het voorlopige standpunt van de Commissie fungeerde als middel voor zelfbinding en de gezamenlijke overstap naar het agentuurmodel met dezelfde essentiële voorwaarden mogelijk maakte, door aanzienlijk wordt beperkt. Bovendien zal de opheffing van de MFN-detailprijsclausule in overeenkomsten tussen Apple en andere uitgeverijen van e-boeken de financiële prikkel voor andere uitgeverijen om andere detailhandelaars over te halen naar het agentuurmodel, grotendeels wegnemen.
- (29) De Commissie is van oordeel dat de definitieve toezeggingen van elk van de vier uitgeverijen en Apple in hun geheel genomen het herstel van de mededingingsvoorwaarden in de EER voor een toereikende periode mogelijk zullen maken. Dit zou in het bijzonder resulteren in voldoende onzekerheid rond de toekomstige voornemens van de uitgeverijen en detailhandelaars met betrekking tot de keuze van het bedrijfsmodel (d.w.z. groothandelsmodel, agentuurmodel of een nieuw model) en de daarin toegepaste prijsvoorwaarden. Door de definitieve toezeggingen van elk van de vier uitgeverijen en Apple zal voorts de stimulans voor elk van de vier uitgeverijen om opnieuw overeenkomsten voor e-boeken te proberen sluiten met dezelfde essentiële voorwaarden, kleiner worden.
- (30) Concluderend is de Commissie van mening dat de definitieve toezeggingen van elk van de vier uitgeverijen en Apple geschikt zijn (zowel wat betreft de reikwijdte als de duur ervan) om de door de Commissie in haar voorlopige beoordeling geformuleerde bezwaren weg te nemen. Bovendien hebben noch Apple, noch één van de vier uitgeverijen minder belastende toezeggingen aangeboden die ook geschikt zouden zijn om tegemoet te komen aan deze bezwaren.

- (31) Voorts heeft de Commissie rekening gehouden met de belangen van belanghebbenden, waaronder die welke hebben gereageerd op de markttest.

6. CONCLUSIE

- (32) Bij het besluit worden de toezeggingen verbindend verklaard voor Apple, Hachette, Harper Collins, Holtzbrinck/Macmillan en Simon & Schuster voor een totale periode van vijf jaar vanaf de datum van kennisgeving van het besluit. De „cooling-off” periode zal voor een totale periode van twee jaar vanaf de datum van kennisgeving van het besluit verbindend zijn.
-

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

HERCULES II

Oproep tot het indienen van voorstellen

Opleidingen, seminars en conferenties — Juridisch deel

(2013/C 73/08)

1. Doelstellingen en omschrijving

De grondslag voor deze oproep tot het indienen van voorstellen is het jaarlijks werkprogramma voor het programma Hercules II ⁽¹⁾, waarmee uitvoering wordt gegeven aan Besluit nr. 878/2007/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2007 tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter bevordering van acties op het gebied van de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap ⁽²⁾. Deze oproep heeft betrekking op afdeling 9 van het jaarlijks werkprogramma alsmede op de activiteiten op grond van artikel 1 bis, onder b), van het besluit Hercules II. De activiteiten omvatten de organisatie van opleidingen, seminars en conferenties ter ondersteuning van de strijd tegen fraude, corruptie en andere illegale activiteiten, alsook de ontwikkeling en uitvoering van het beleid inzake preventie en opsporing van fraude.

2. In aanmerking komende aanvragers

Voor financiering in aanmerking komende voorstellen kunnen door de volgende aanvragers worden ingediend:

- elke nationale of regionale administratie van een lidstaat, een toetredend land of een kandidaat-lidstaat die de versterking van Europese acties ter bescherming van de financiële belangen van de EU bevordert;
- elke onderzoeks- en onderwijsinstelling die sedert minstens een jaar rechtspersoonlijkheid bezit, die is gevestigd en werkzaam is in een lidstaat of in een land buiten de Unie, en die de versterking van de Europese acties ter bescherming van de financiële belangen van de EU bevordert;
- elke organisatie zonder winstoogmerk die sedert minstens een jaar rechtspersoonlijkheid bezit, die wettelijk is gevestigd in een lidstaat of een land buiten de Unie, en die de versterking van de Europese acties ter bescherming van de financiële belangen van de EU bevordert.

Aanvragers van landen buiten de Europese Unie dienen gevestigd te zijn in:

1. toetredende staten;
2. EVA-/EER-landen, overeenkomstig de voorwaarden van de EER-overeenkomst;
3. met de Europese Unie geassocieerde kandidaat-lidstaten, op de voorwaarden vastgesteld in de met die landen gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten of de aanvullende protocollen daarbij betreffende de deelname aan programma's van de Europese Unie.

⁽¹⁾ C(2013) 612 van 7 februari 2013: financieringsbesluit Hercules II 2013.

⁽²⁾ PB L 193 van 25.7.2007, blz. 18.

3. In aanmerking komende acties

De Commissie zal subsidies toekennen ter ondersteuning van opleidingsacties en juridische studies met het oog op de versterking en verdere ontwikkeling van de wettelijke en juridische bescherming van de financiële belangen van de EU tegen fraude, corruptie en andere onwettige activiteiten. Voorbeelden van voor medefinanciering in aanmerking komende acties zijn:

- organisatie van conferenties en seminars;
- rechtsvergelijkende studies;
- verspreiding, waaronder publicatie, van wetenschappelijke kennis betreffende de bescherming van de financiële belangen van de EU;
- publicatie en verdeling van een wetenschappelijk tijdschrift over de bescherming van de financiële belangen van de Europese Unie;
- het organiseren van de jaarlijkse bijeenkomst van de voorzitters van de verenigingen voor Europees strafrecht en voor de bescherming van de financiële belangen van de EU.

Tot 90 % van de subsidiabele kosten van die activiteiten komt in aanmerking voor financiering. Het totaalbedrag van de door de OLAF-Commissie verstrekte steun voor elk project mag niet hoger zijn dan:

- 50 000 EUR voor een eendaags seminar; 100 000 EUR voor een tweedaags seminar;
- 300 000 EUR voor een rechtsvergelijkende studie;
- 25 000 EUR voor de verspreiding van expertise;
- 60 000 EUR voor de publicatie en verdeling van een tijdschriftpublicatie door de verenigingen gedurende één jaar;
- 45 000 EUR voor de bijeenkomst van voorzitters van de verenigingen.

4. Gunningscriteria

De volgende gunningscriteria worden gebruikt om de voorstellen te onderzoeken:

1. de mate waarin de voorgenomen activiteit in overeenstemming is met de doelstellingen van het voorliggende programma;
2. de complementariteit van de voorgenomen activiteit met andere gesubsidieerde activiteiten;
3. de haalbaarheid van de voorgenomen activiteit, d.w.z. de concrete mogelijkheid om deze met de voorgestelde middelen te realiseren;
4. de kosten/batenverhouding van de voorgenomen activiteit;
5. de toegevoegde waarde van de voorgenomen activiteit;
6. de omvang van het met de voorgenomen activiteit beoogde publiek;
7. de transnationale en pluridisciplinaire aspecten van de voorgenomen activiteit;
8. het geografische bereik van de voorgenomen activiteit.

Indien verschillende projecten in het licht van deze gunningscriteria gelijkwaardig zijn, kan, in dalende volgorde van belang, financieringsprioriteit worden gegeven aan:

- voorstellen met een transnationaal en pluridisciplinair karakter;
- voorstellen die een evenwichtige geografische spreiding mogelijk maken;
- aanvragers die tijdens voorgaande jaren geen subsidies hebben ontvangen voor een soortgelijk project.

5. Begroting

In 2013 zal de Commissie één oproep doen om voorstellen in te dienen voor het juridisch deel van de afdeling opleidingen, seminars en conferenties van het jaarlijks werkprogramma. Een budget van 700 000 EUR is beschikbaar voor voorstellen die tot uiterlijk 30 april worden ingediend.

Als er na deze oproep nog middelen overblijven, zal in het derde kwartaal van 2013 eventueel een tweede oproep worden gedaan.

De financiële bijdrage heeft de vorm van een subsidie.

De Commissie behoudt zich het recht voor om niet alle beschikbare financiële middelen toe te kennen.

6. Verdere informatie

De technische specificaties en het aanvraagformulier kunnen van de volgende website worden gedownload: http://ec.europa.eu/anti_fraud/about-us/funding/lawyers/index_en.htm

Vragen en/of verzoeken om aanvullende informatie met betrekking tot deze oproep dienen per e-mail te worden gezonden aan:

OLAF-FMB-HERCULE-LEGAL@ec.europa.eu

De vragen en antwoorden kunnen anoniem in de richtsnoeren voor het invullen van het aanvraagformulier worden gepubliceerd op de OLAF-website indien zij relevant zijn voor de andere aanvragers.

7. Termijn voor het indienen van aanvragen

Dinsdag 30 april 2013

Enkel aanvragen die worden ingediend met gebruikmaking van het officiële aanvraagformulier, naar behoren ondertekend door een persoon die is gemachtigd om namens de aanvragende organisatie juridisch bindende verplichtingen aan te gaan, zullen worden aanvaard.

Abonnementsprijzen 2013 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 420 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	910 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL